

Bienvenue dans les deux sentiers d'hiver du parc national Forillon. Ces sentiers ont été aménagés pour les adeptes du ski de fond et de la raquette.

Le sentier « Le Castor » vous permet de parcourir durant environ trois (3) heures les basses terres de Cap-des-Rosiers.

Par contre, le sentier des lacs vous guide dans les plus hautes montagnes du parc où vous longerez quatre (4) lacs. Cette randonnée de quatorze (14) milles dure environ huit (8) heures.

## RÈGLEMENTS

- 1 — Pour votre sécurité, veuillez suivre le sentier et respecter la signalisation.
- 2 — Aidez-nous à garder le sentier propre.
- 3 — Veuillez laisser tout équipement (skis, raquettes) à l'extérieur des abris.
- 4 — Le sentier est strictement réservé aux adeptes du ski de fond et de la raquette.
- 5 — Lors de votre arrivée à chaque abri, veuillez vous enregistrer.

Bonne randonnée!

Welcome to the winter trails of Forillon National Park. These trails were arranged for cross-country skiing and snowshoeing. "Le Castor" trail invites you to explore the lowlands of Cap-des-Rosiers and should take approximately three (3) hours.

The Lake trail is fourteen (14) miles long. It represents an eight (8) hour outing along the highest mountains and the four lakes of the park.

## REGULATIONS

- 1 — For your safety please remain on the trail and follow the direction signs.
- 2 — Please help us keep this trail clean.
- 3 — Please leave all equipment (skis, snow-shoes) outside of shelters.
- 4 — This trail is for cross-country skiing and snowshoeing only.
- 5 — Upon arrival at the shelter please register.

Have a pleasant hike!

Renseignement / Information 418-368-5505



Affaires indiennes  
et du Nord

Indian and  
Northern Affairs

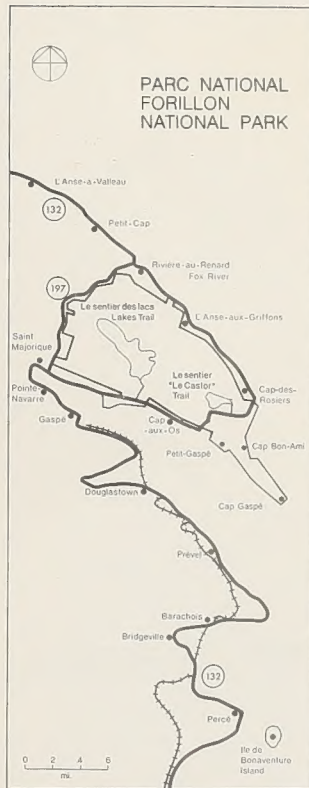
Parcs Canada

Parks Canada

Publié par Parcs Canada,  
avec l'autorisation de l'hon. Judd Buchanan,  
C.P., ministre des Affaires indiennes  
et du Nord.

© Information Canada, Ottawa, 1975,  
N° de cat.: R61-2/5-23  
Publication AIN N° QS-F006-000-BB-A2  
Rédaction: personnel du parc et le bureau  
régional de Québec.  
Photo: Maxime Saint-Amour.

Published by Parks Canada,  
under authority of the Hon.  
Judd Buchanan, P.C., Minister of  
Indian and Northern Affairs.  
© Information Canada, Ottawa, 1975,  
Cat. No. R61-2/5-23  
INA Publication No. QS-F006-000-BB-A2.  
Prepared by the park's staff and the  
Quebec Regional Office.  
Photo: Maxime Saint-Amour.



# Les sentiers d'hiver Winter Trails

Gouvernement  
Publications

CAI  
IA 71  
- 2125

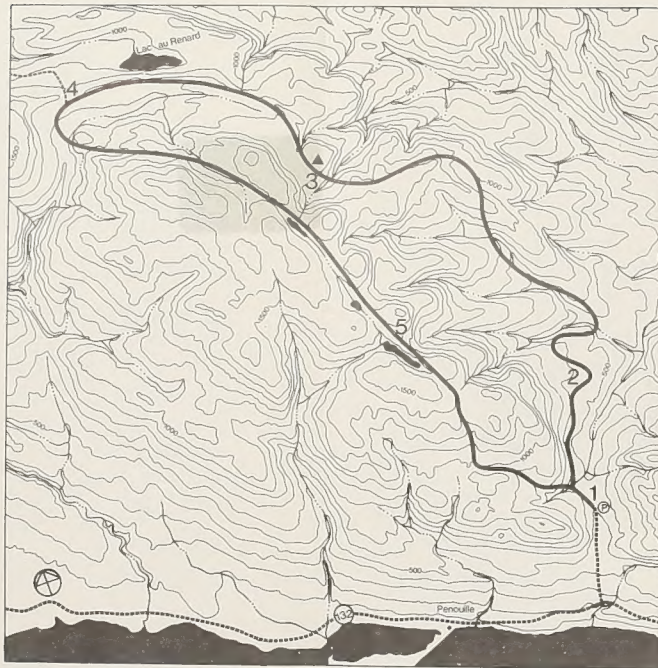
Forillon National Park



Canada, Dept. of Indian Affairs  
and Northern Development  
[Pamphlets]  
[P-37]



# Le sentier des lacs / Lakes Trail



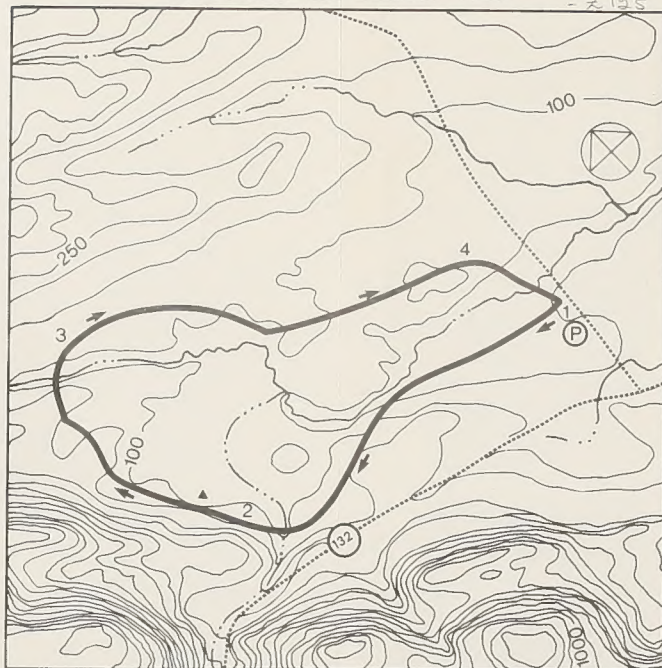
ÉCHELLE/SCALE: 1.25 po./in. = 1 mi.

*Distances*  
 1-2 = 1.4 mi.  
 2-3 = 4.3 mi.  
 3-4 = 2.1 mi.  
 1-2-3-4-5-1 = 14.1 mi.

- LÉGENDE - LEGEND**
- ▲ Abri / Shelter
  - Route / Road
  - Sentier / Trail
  - ..... Cours d'eau / River
  - Ⓟ Stationnement / Parking
  - 500 Courbe de niveau / Contour

# Le sentier "Le Castor" Trail

CH  
 HA 71  
 - 7125



## À NOTER - NOTE

Ces cartes ne donnent qu'une idée générale de la topographie des sentiers d'hiver.

These are but reference maps, designed to give you an idea of the terrain through which the trails pass.

ÉCHELLE/SCALE: 3.5 po./in. = 1 mi.

*Distances*  
 1-2 = 1.5 mi.  
 2-3 = 0.9 mi.  
 3-4 = 1.6 mi.  
 4-1 = 0.3 mi.  
 1-2-3-4-1 = 4.4 mi.